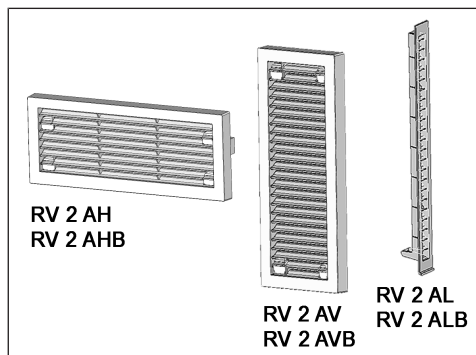


RV 2 Außenabdeckungen / External covers / Protections externes

DE	1
EN	5
FR	8



DE Montageanleitung RV 2 Außenabdeckungen

1 Sicherheit



Lesen Sie diese Anleitung und die Sicherheitshinweise für PushPull-Lüftungsgeräte vor der Montage und Benutzung sorgfältig durch. Folgen Sie den Anweisungen. Montage nur durch Fachkräfte, elektrischer Anschluss nur durch Elektrofachkräfte zulässig.



Sicherheitshinweise PushPull-Lüftungsgeräte PP 45 / PPB 30 / RV 2

2 Lieferumfang

1. RV 2 AH, RV 2 AHB, RV 2 AV, RV 2 AVB

- Außenabdeckung (Varianten B besandet)
- Abtropfschiene lang oder kurz, je nach Gerätevariante
- 4 Befestigungsschrauben
- 4 Schraubenabdeckungen
- Montageanleitung.

2. RV 2 AL, RV 2 ALB

- Außenabdeckung (Variante B besandet) mit integrierter Abtropfkante
- 2 Befestigungsschrauben.
- Montageanleitung.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die **RV 2-Außenabdeckungen** sind für den Außenwandmontage in Kombination mit einem **RV 2-Vormontage-Set** vorgesehen:

- **RV 2 AH, RV 2 AHB** für RV 2-Vormontage-Set **RV 2 VH** (horizontal)
- **RV 2 AV, RV 2 AVB** für RV 2-Vormontage-Set **RV 2 VV** (vertikal)
- **RV 2 AL, RV 2 ALB** für RV 2-Vormontage-Sets **RV 2 VLR** und **RV 2 VLL** (Laibung)

Im RV 2-Lüftungsgerät anfallendes Kondensat wird direkt in die RV 2-Außenabdeckung eingeleitet und über die Abtropfschiene abgeführt.

Das **RV 2-Lüftungsgerät** ist ausschließlich für den Hausgebrauch oder haushaltsähnliche Anwendungen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

4 Abmessungen (B x H)

RV 2 AH, RV 2 AHB	325 x 130 mm
RV 2 AV, RV 2 AVB	130 x 325 mm
RV 2 AL, RV 2 ALB	32 x 422 mm

5 Montagehinweise

ACHTUNG Prüfen Sie vor der Montage der **RV 2 Außenabdeckung** den korrekten Einbau der **RV 2-Montagehülse**, siehe Anleitung **RV 2-Vormontage-Set**. Ist die Montagehülse falsch installiert oder verschmutzt, kann anfallendes Kondensat nicht korrekt abfließen und es kann zu Feuchte- und Gebäudeschäden kommen.

- RV 2-Außenabdeckung erst **nach Abschluss der Außenputzarbeiten** montieren.
- Unbedingt die mitgelieferte Abtropfschiene installieren, um Gebäude- und Feuchteschäden, zu verhindern.
- Außenabdeckung nur auf ebenen Flächen und verzugsfrei montieren.
- Position der Außenabdeckung geringfügig ausgleichbar (Langlöcher).

Empfehlung: Zur Vermeidung von Schmutzablagerungen an der Fassade im Bereich der Außenabdeckung ein wasserabweisendes Putzsystem anbringen.

6 Montage

6.1 Sicherheit

⚠ GEFAHR Leitern, Gerüste, Tritthilfsmittel: Absturzgefahr bei Arbeiten in der Höhe (Leiter, Gerüst, Tritthilfsmittel). Schwere Verletzungen/Tod bei Absturz.

Bei Arbeiten in der Höhe geeignete Leitern, Aufstiegshilfen, Tritthilfsmittel oder auch Gerüste benutzen. Für deren Standsicherheit sorgen. Für Gerüste die Bauarbeitenverordnung BauAV und andere nationale Gesetze einhalten. Arbeitsbereiche gegen unbefugtes Betreten, Absturz und herabfallende Gegenstände absichern. Unfallverhütungsvorschriften beachten.

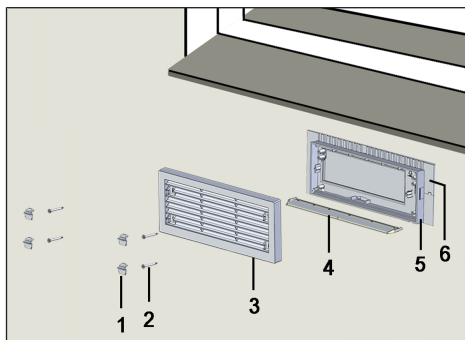
⚠ WARNUNG Herabfallende Gegenstände: Verletzungsgefahr für Personen unterhalb des Montageorts, falls die Außenabdeckung oder Gegenstände bei Montagearbeiten herunterfallen oder falls sich die Außenabdeckung bei unsachgemäßer Befestigung löst. Dafür sorgen, dass sich niemand unterhalb des Montageorts aufhält. Außenabdeckung mit beigefügtem Befestigungsmaterial (Schrauben) fachgerecht befestigen, gegen Herabfallen sichern und mit geeignetem Dichtmaterial zum Außenputz abdichten. Dichtmaterial ist bauseitig bereit zu stellen.

ACHTUNG Gebäude und Feuchteschäden bei verschmutzter/verstopfter Kondensat-Abflussrinne der Montagehülse oder bei falsch angebrachter Abtropfschiene.

Für einen sauberen Kondensatablauf aus der Montagehülse sorgen, so dass das Kondensat sicher in die Außenabdeckung abfließen kann.

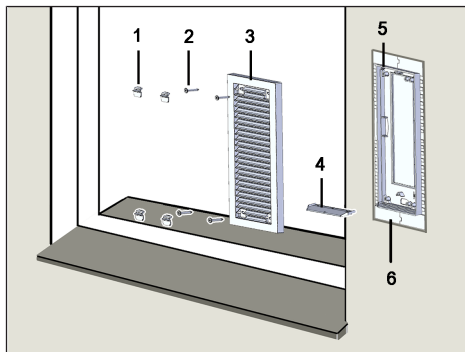
6.2 Montage der Außenabdeckungen RV 2 AH / AHB / AV / AVB

RV 2 AH und RV 2 AHB (horizontal) = Zubehör für Vormontage-Set RV 2 VH



1	Schraubenabdeckung (4 Stück)
2	Befestigungsschraube (4 Stück)
3	Außengitter
4	Abtropfschiene lang mit Dichtband unten
5	Anputzrahmen
6	RV 2-Montagehülse, siehe Vormontage-Set RV 2 VH

RV 2 AV und RV 2 AVB (vertikal) = Zubehör für Vormontage-Set RV 2 VV

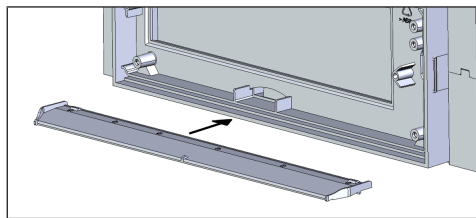


1	Schraubenabdeckung (4 Stück)
2	Befestigungsschraube (4 Stück)
3	Außengitter
4	Abtropfschiene lang mit Dichtband unten
5	Anputzrahmen
6	RV 2-Montagehülse, siehe Vormontage-Set RV 2 VV

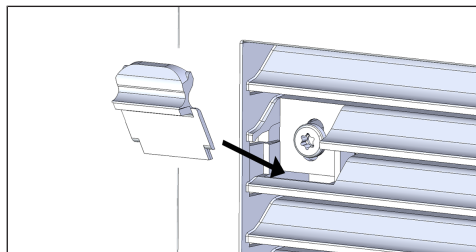
Sicherheitshinweise beachten!

⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr beim Umgang mit scharfkantigen Komponenten, z. B. bei Edelstahlabdeckungen. Schutzhandschuhe benutzen.

1. Nach Beendigung der Außenputzarbeiten den Putzschutzdeckel entfernen. Die RV 2-Montagehülse muss putzbündig eingeputzt sein.
2. Kondensatablauf der RV 2-Montagehülse reinigen. Das Kondensat muss frei ablaufen können.
3. Abtropfschiene mit Dichtband nach unten in den Anputzrahmen der Montagehülse einschieben. Diese muss hörbar einrasten. **ACHTUNG:** Kondensatabführung sicherstellen. Es darf kein Kondensat zwischen Montagehülse und Außenwand eindringen.



4. Außengitter auf den Anputzrahmen stecken (Abflussöffnungen unten) und mit den 4 Schrauben befestigen.



5. Die 4 Schraubenabdeckungen anbringen. Diese in den Aussparungen unten einlegen und nach oben schwenken, bis diese hörbar einrasten.

[i] Zum Ausbauen der Schraubenabdeckung die obere Lamelle leicht nach oben drücken.

6. Festen Sitz des Außengitters prüfen und sicherstellen.
7. **Empfehlung:** Außengitter zur Außenwand hin abdichten.

[i] Für besandete Außengitter silikonfreies Dichtmaterial verwenden. Besandete Außengitter können mit einer beliebigen Fassadenfarbe überstrichen werden.

6.3 Montage der Außenabdeckungen RV 2 AL / ALB

Laibungsvarianten RV 2 AL, RV 2 ALB = Zubehör für Vormontage-Set RV 2 VLR (rechts) und RV 2 VLL (links)

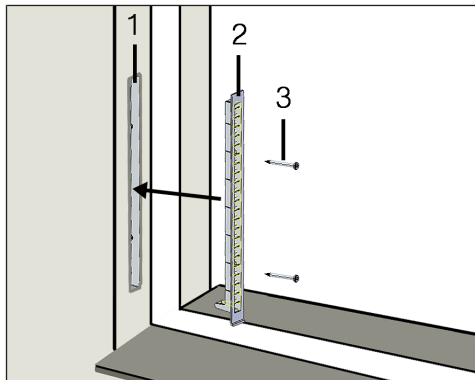


Abbildung RV 2 VLR. Ohne Abbildung RV 2 VLL.

1	RV 2-Vormontage-Set 90° (Laibung)
2	Außengitter Laibung
3	Befestigungsschraube (2 Stück)

Sicherheitshinweise beachten!

⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr beim Umgang mit scharfkantigen Komponenten, z. B. bei Edelstahlabdeckungen. Schutzhandschuhe benutzen.

1. Nach Beendigung der Außenputzarbeiten den Putzschutzdeckel entfernen. Die 90°-Umlenkung der RV 2-Montagehülse muss putzbündig eingeputzt sein.
2. Kondensatablauf der RV 2-Montagehülse reinigen. Das Kondensat muss frei ablaufen können.
3. Außengitter in die 90°-Umlenkung einsetzen und mit den beiden beigelegten Befestigungsschrauben festschrauben. **ACHTUNG:** Kondensatabführung sicherstellen. Es darf kein Kondensat zwischen Montagehülse und Außenwand eindringen
4. Festen Sitz des Außengitters prüfen und sicherstellen.

5. **Empfehlung:** Außengitter zusätzlich abdichten.

i Für besandete Außengitter silikonfreies Dichtmaterial verwenden. Besandete Außengitter können mit einer beliebigen Fassadenfarbe überstrichen werden.

7 Reinigung und Pflege

⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr durch Insekten (Wespen-, Bienen etc.) in der Außenabdeckung oder Montagehülse.

Bei Entnahme des Geräteeinschubs auf Kleintiere achten. Empfehlung: Geräte im Dauerbetrieb einsetzen.

- Außengitter bei Bedarf reinigen, insbesondere nach einer längeren Stillstandsphase des Lüftungsgerätes.
- Zum Reinigen den Geräteeinschub ausbauen, siehe Montageanleitung des RV 2-Endmontage-Sets.
- Außengitter der Laibungsvarianten ggf. bei offenem Fenster reinigen. Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten.

8 Ersatzteile

Für Rückfragen

Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
Steinbeisstraße 20
78056 Villingen-Schwenningen
Deutschland
Tel. +49 7720 694 445
Fax +49 7720 694 175
E-Mail: ersatzteilservice@maico.de

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.
1	Schraubenabdeckungen Außenblende RV 2 SA	E059.1268.0000
2	Schraubenabdeckungen besandet RV 2 SAB	E059.1268.0100
3	Abtropfschiene lang RV 2 ASL	E059.1264.0000
4	Abtropfschiene kurz RV 2 ASK	E059.1265.0000

9 Demontage und umweltgerechte Entsorgung

Altgeräte und Elektronikkomponenten dürfen nur durch elektrotechnisch unterwiesene Fachkräfte demontiert werden.



Verpackungen und Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien. Nach **ElektroG** und **WEEE**-Richtlinie dürfen diese **nicht** mit dem Restmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über geeignete Sammelsysteme nach den in Ihrem Land geltenden Bestimmungen.



Für weitere Informationen → <https://www.maico-ventilatoren.com/service/entsorgung>.

Impressum

© **Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH:** Deutsche Original-Betriebsanleitung. Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
Steinbeisstr. 20, 78056 Villingen-Schwenningen, Germany

www.maico-ventilatoren.com
Service +49 7720 6940, info@maico.de

EN Installation instructions for RV 2 external covers

1 Safety



Read these instructions and the safety instructions for PushPull ventilation units carefully before installation and use. Follow the instructions. Installation only permissible when carried out by trained specialists, electrical connection only permissible when carried out by qualified electricians.



Safety instructions for PushPull ventilation units PP 45 / PPB 30 / RV 2

2 Scope of delivery

1. RV 2 AH, RV 2 AHB, RV 2 AV, RV 2 AVB

- External cover (B variants, sanded)
- Long or short drip rail, depending on unit variant
- 4 fixing screws
- 4 screw covers
- Installation instructions

2. RV 2 AL, RV 2 ALB

- External cover (B variant, sanded) with integrated drip edge
- 2 fixing screws
- Installation instructions

3 Intended use

The **RV 2 external covers** are intended for exterior wall mounting in combination with an **RV 2 pre-installation kit**:

- **RV 2 AH, RV 2 AHB** for RV 2 pre-installation kit **RV 2 VH** (horizontal)
- **RV 2 AV, RV 2 AVB** for RV 2 pre-installation kit **RV 2 VV** (vertical)
- **RV 2 AL, RV 2 ALB** for RV 2 pre-installation kits **RV 2 VLR** and **RV 2 VLL** (soffit)

Condensate accumulating in the RV 2 ventilation unit is channelled directly into the RV 2 external cover and drained via the drip rail.

The **RV 2** ventilation unit is intended exclusively for domestic use or applications similar to domestic use. Any other or additional use shall be deemed improper.

4 Dimensions (W x H)

RV 2 AH, RV 2 AHB	325 x 130 mm
RV 2 AV, RV 2 AVB	130 x 325 mm
RV 2 AL, RV 2 ALB	32 x 422 mm

5 Installation instructions

NOTICE Before installing the RV 2 external cover, check that the RV 2 mounting sleeve is installed correctly, see the RV 2 pre-installation kit instructions. If the mounting sleeve is installed incorrectly or is dirty, any condensate that forms cannot drain away correctly and this can lead to moisture and building damage.

- Only fit the RV 2 external cover **after the external plastering has been completed**.
- It is essential to install the supplied drip rail to prevent damage to the building and moisture.
- Only mount the external cover on flat surfaces and without any warping.
- Position of the external cover can be slightly equalised (slotted holes).

Recommendation: To prevent dirt from depositing on the façade around the external cover, fit a water-repellent plaster system.

6 Installation

6.1 Safety

 **DANGER** Ladders, scaffolding, step aids: **Danger of falling when working at heights (ladder, scaffolding, step aids). Serious injuries/death in the event of a fall.**

When working at heights, use suitable ladders, climbing aids, step aids or scaffolding. Ensure their stability. For scaffolding, comply with the Construction Work Ordinance BauAV and other national laws. Protect work areas against unauthorised access, falls and falling objects. Observe accident prevention requirements.

⚠ WARNING Falling objects: Risk of injury to persons below the installation site if the external cover or objects fall down during installation work or if the external cover comes loose due to improper fastening.

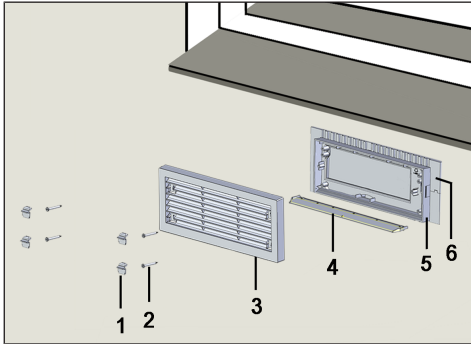
Ensure that nobody is below the installation site. Fasten the external cover properly using the enclosed mounting material (screws), secure it against falling and seal it to the external plaster using suitable sealing material. Sealing material is to be provided by the customer.

NOTICE Building and moisture damage if the condensate drainage channel of the mounting sleeve is dirty/blocked or if the drip rail is incorrectly fitted.

Ensure a clean condensate drain from the mounting sleeve so that the condensate can drain safely into the external cover.

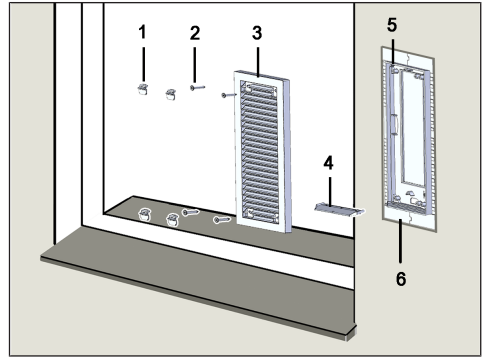
6.2 Fitting the RV 2 AH / AHB / AV / AVB external covers

RV 2 AH and RV 2 AHB (horizontal) = Accessories for RV 2 VH pre-installation kit



1	Screw covers (4 pcs.)
2	Fixing screws (4 pcs.)
3	External grille
4	Long drip rail with sealing strip at the bottom
5	Plaster frame
6	RV 2 mounting sleeve, see RV 2 VH pre-installation kit

RV 2 AV and RV 2 AVB (vertical) = Accessories for RV 2 VV pre-installation kit

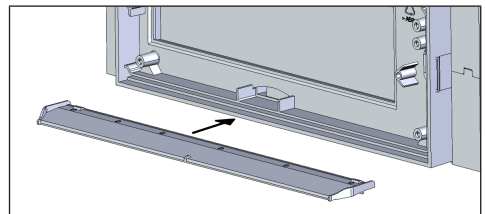


1	Screw covers (4 pcs.)
2	Fixing screws (4 pcs.)
3	External grille
4	Long drip rail with sealing strip at the bottom
5	Plaster frame
6	RV 2 mounting sleeve, see RV 2 VV pre-installation kit

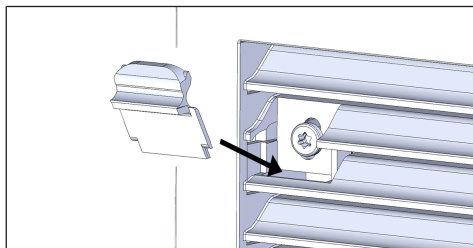
Observe safety instructions!

⚠ CAUTION Risk of injury when handling housing parts with sharp components, e.g. stainless steel external covers. Wear protective gloves.

1. Once the external plastering is complete, remove the plaster protective cover. The RV 2 mounting sleeve must be plastered flush.
2. Clean the condensate drain of the RV 2 mounting sleeve. The condensate must be able to drain freely.
3. Slide the drip rail with sealing strip downwards into the plaster frame of the mounting sleeve. It must audibly engage. **ATTENTION:** Ensure condensate drainage. Condensate must not penetrate between the mounting sleeve and the exterior wall.



4. Place the external grille on the plaster frame (drainage openings at the bottom) and fasten with the 4 screws.



5. Fit the 4 screw covers. Insert them into the recesses at the bottom and swivel them upwards until they audibly click into place.

i To remove the screw cover, push the upper slat gently upwards.

6. Check and ensure that the external grille is firmly seated.
7. **Recommendation:** Seal the external grille to the exterior wall.

i Use silicone-free sealing material for sanded external grille. Sanded external grille can be painted over with any façade paint.

6.3 Fitting the RV 2 AL / ALB external covers

RV 2 AL, RV 2 ALB soffit variants = Accessories for RV 2 VLR (right) and RV 2 VLL (left) pre-installation kits

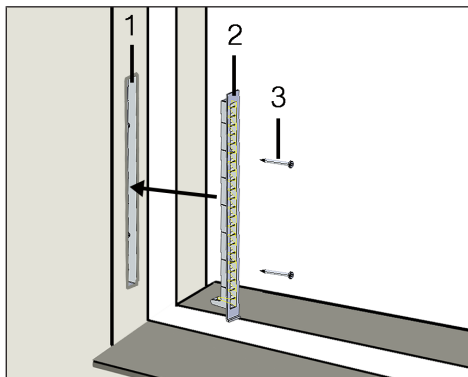


Figure RV 2 VLR. Not shown RV 2 VLL.

1	RV 2 pre-installation kit 90° (soffit)
2	External grille – soffit
3	Fixing screw (2 pcs.)

Observe safety instructions!

⚠ CAUTION Risk of injury when handling housing parts with sharp components, e.g. stainless steel external covers. Wear protective gloves.

- Once the external plastering is complete, remove the plaster protective cover. The 90° deflection unit of the RV 2 mounting sleeve must be plastered flush.
 - Clean the condensate drain of the RV 2 mounting sleeve. The condensate must be able to drain freely.
 - Insert the external grille into the 90° deflection unit and screw tight with the two fixing screws provided. **ATTENTION:** Ensure condensate drainage. Condensate must not penetrate between the mounting sleeve and the exterior wall.
 - Check and ensure that the external grille is firmly seated.
 - Recommendation:** Additionally seal the external grille.
- i** Use silicone-free sealing material for sanded external grille. Sanded external grille can be painted over with any façade paint.

7 Cleaning and care

⚠ CAUTION Risk of injury from insects (wasps, bees etc.) in the external cover or mounting sleeve.

Watch out for small animals when removing the slide-in module. Recommendation: Use units in continuous operation.

- Clean the external grille if necessary, especially after a long period of inactivity of the ventilation unit.
- To clean, remove the slide-in module, see the installation instructions for the RV 2 final installation kit.
- If necessary, clean the external grille of the soffit variants with the window open. Observe safety and accident prevention regulations.

8 Spare parts

For inquiries, contact

Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
Steinbeisstraße 20
78056 Villingen-Schwenningen,
Deutschland
Tel. +49 7720 694 445
Fax +49 7720 694 175
E-mail: ersatzteilservice@maico.de

Item	Designation	Article no.
1	Screw covers, external cover RV 2 SA	E059.1268.0000
2	Screw covers, sanded RV 2 SAB	E059.1268.0100
3	Drip rail, long RV 2 ASL	E059.1264.0000
4	Drip rail, short RV 2 ASK	E059.1265.0000

9 Dismantling and environmentally sound disposal

Waste equipment and electronic components may only be dismantled by specialists with electrical training.



Packaging and waste equipment contain valuable, recyclable materials. According to the **Electrical and Electronic Equipment Act** and the **WEEE Directive**, these must **not** be disposed of in the domestic waste. Dispose of them in an environmentally friendly manner, in compliance with the regulations valid in the country where you are.



For more information → <https://www.maico-ventilatoren.com/service/entsorgung>.

Company information

© **Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH**: Translation of the original German operating instructions. Misprints, errors and technical changes are reserved.

Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
Steinbeisstr. 20, 78056 Villingen-Schwenningen,
Germany
www.maico-ventilatoren.com
Service +49 7720 6940, info@maico.de

FR Notice de montage des protections externes RV 2

1 Sécurité



Lisez attentivement ces instructions et les consignes de sécurité relatives aux appareils de ventilation PushPull avant l'installation et l'utilisation. Suivez les instructions. Montage uniquement par des professionnels qualifiés, branchement électrique uniquement par des électriciens qualifiés.



Consignes de sécurité des appareils de ventilation PushPull
PP 45 / PPB 30 / RV 2

2 Volume de fourniture

1. RV 2 AH, RV 2 AHB, RV 2 AV, RV 2 AVB

- Protection externe (variantes B sablées)
- Barre d'égouttage longue ou courte, selon la version d'appareil
- 4 vis de fixation
- 4 cache-vis
- Notice de montage.

2. RV 2 AL, RV 2 ALB

- Protection externe (version B sablée) avec larmier intégré
- 2 vis de fixation.
- Notice de montage.

3 Utilisation conforme

Les **protections externes RV 2** sont prévues pour un montage sur un mur extérieur en combinaison avec un **kit de prémontage RV 2** :

- **RV 2 AH, RV 2 AHB** pour le kit de prémontage RV 2 **RV 2 VH** (horizontal)
- **RV 2 AV, RV 2 AVB** pour le kit de prémontage RV 2 **RV 2 VV** (vertical)
- **RV 2 AL, RV 2 ALB** pour les kits de prémontage RV 2 **RV 2 VLR** et **RV 2 VLL** (embrasure)

Le condensat généré dans l'appareil de ventilation RV 2 est dirigé directement dans la protection externe RV 2 et évacué par la barre d'égouttage. L'appareil de ventilation **RV 2** est exclusivement destiné à un usage domestique ou des applications assimilables à un usage domestique. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est considérée comme non conforme.

4 Dimensions (L x H)

RV 2 AH, RV 2 AHB	325 x 130 mm
RV 2 AV, RV 2 AVB	130 x 325 mm
RV 2 AL, RV 2 ALB	32 x 422 mm

5 Consignes de montage

ATTENTION Avant le montage de la protection externe RV 2, vérifiez que le manchon de montage RV 2 est correctement posé, voir la notice du kit de prémontage RV 2. Si le manchon de montage est mal installé ou encrassé, le condensat qui se forme risque de ne pas s'écouler correctement, ce qui peut entraîner des problèmes d'humidité et des dégâts sur le bâtiment.

- Ne monter la protection externe RV 2 qu'après avoir posé le crépi extérieur.
- Installer impérativement la barre d'égouttage fournie pour éviter tout problème d'humidité et dégât sur le bâtiment.
- Monter la protection externe uniquement sur des surfaces planes et sans traction.
- La position de la protection externe peut être légèrement compensée (trous oblongs).

Recommandation : pour éviter le dépôt de salissures sur la façade à hauteur de la protection externe, utiliser un système de crépi hydrophobe.

6 Montage

6.1 Sécurité

⚠ DANGER Échelles, échafaudages, marchepieds : risque de chute lors de travaux en hauteur (sur une échelle, un échafaudage ou un marchepied). Blessures graves voire mortelles en cas de chute.

En cas de travaux en hauteur, utiliser des échelles, des aides à l'ascension, des marchepieds ou des échafaudages appropriés. Veiller à leur stabilité. Pour les échafaudages, respecter l'ordonnance allemande sur les travaux de construction (BauAV) ainsi que les autres législations nationales applicables. Protéger les zones de travail contre tout accès non autorisé, les chutes et la chute d'objets. Respecter les prescriptions de prévention d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT Chute d'objets : il existe un risque de blessures pour les personnes qui se tiennent en dessous du lieu de montage si la protection externe ou des objets chutent pendant les travaux de montage ou si la protection externe se détache en cas de fixation incorrecte.

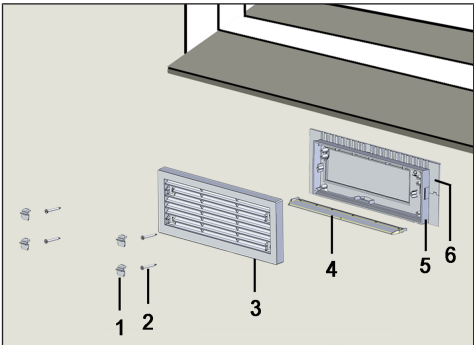
S'assurer que personne ne séjourne sous le lieu de montage. Fixer correctement la protection externe avec le matériel de fixation (vis) fourni, la sécuriser contre tout risque de chute et l'étanchéifier par rapport au crépi extérieur avec un matériel d'étanchéité approprié. Le matériel d'étanchéité est à fournir par le client.

ATTENTION Problèmes d'humidité et dégâts sur le bâtiment si la gouttière d'évacuation des condensats du manchon de montage est encrassée/obstruée ou si la barre d'égouttage est mal posée.

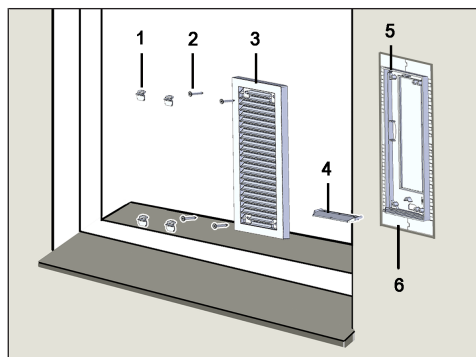
Pour un écoulement propre des condensats hors du manchon de montage, s'assurer que les condensats puissent s'évacuer de manière fiable dans la protection externe.

6.2 Montage des protections externes RV 2 AH / AHB / AV / AVB

RV 2 AH et RV 2 AHB (horizontal) = Accessoires du kit de prémontage RV 2 VH



1	Cache-vis (4 pièces)
2	Vis de fixation (4 pièces)
3	Grille extérieure
4	Barre d'égouttage longue avec ruban isolant en dessous
5	Cadre de crépi
6	Manchon de montage RV 2, voir kit de prémontage RV 2 VH

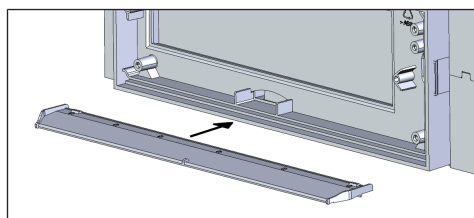
RV 2 AV et RV 2 AVB (vertical) = Accessoires du kit de prémontage RV 2 VV


1	Cache-vis (4 pièces)
2	Vis de fixation (4 pièces)
3	Grille extérieure
4	Barre d'égouttage longue avec ruban isolant en dessous
5	Cadre de crépi
6	Manchon de montage RV 2, voir kit de prémontage RV 2 VV

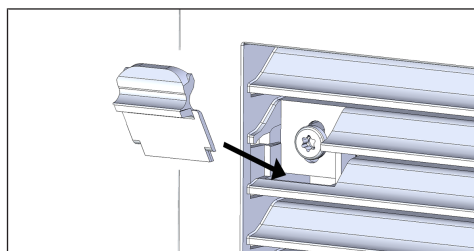
Respecter les consignes de sécurité !

⚠ PRUDENCE Risque de blessure lors de la manipulation de composants à arêtes vives, tels que les protections en acier inoxydable. Porter des gants de protection.

1. Dès que le crépi extérieur est posé, retirer le couvercle de protection du crépi. Le manchon de montage RV 2 doit être enduit au ras du crépi.
2. Nettoyer le conduit d'écoulement du manchon de montage RV 2. Le condensat doit pouvoir s'écouler librement.
3. Insérer la barre d'égouttage avec le ruban isolant vers le bas dans le cadre de crépi du manchon de montage. Celui-ci doit s'encliqueter de manière audible. **ATTENTION** : S'assurer de l'évacuation des condensats. Aucun condensat ne doit pénétrer entre le manchon de montage et le mur extérieur.



4. Emboîter la grille extérieure sur le cadre de crépi (ouvertures d'écoulement en bas) et la fixer avec les 4 vis.



5. Mettre en place les 4 cache-vis. Insérer ceux-ci dans les encoches en bas et les basculer vers le haut jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent de manière audible.

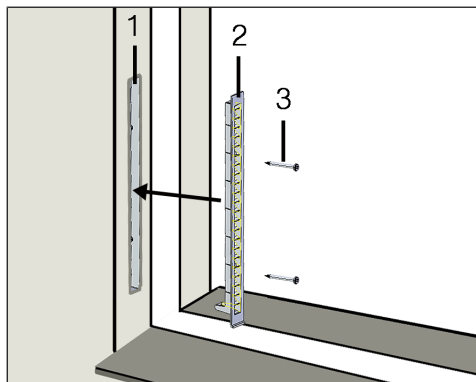
i Pour démonter le cache-vis, pousser légèrement la lamelle supérieure vers le haut.

6. Vérifier et s'assurer de la bonne fixation de la grille extérieure.
7. **Recommandation** : étanchéifier la grille extérieure par rapport au mur extérieur.

i Utiliser un matériel d'étanchéité sans silicone pour les grilles extérieures sablées. Les grilles extérieures sablées peuvent être peintes avec n'importe quelle peinture pour façade.

6.3 Montage des protections extérieures RV 2 / AL / ALB

Variantes spécial embrasure RV 2 AL, RV 2 ALB = Accessoires du kit de prémontage RV 2 VLR (droite) et RV 2 VLL (gauche)



Sur l'illustration, **RV 2 VLR**. Non illustré, **RV 2 VLL**.

1	Kit de prémontage RV 2 90° (embrasure)
2	Grille extérieure de l'embrasure
3	Vis de fixation (2 pièces)

Respecter les consignes de sécurité !

⚠ PRUDENCE Risque de blessure lors de la manipulation de composants à arêtes vives, tels que les protections en acier inoxydable. Porter des gants de protection.

1. Dès que le crépi extérieur est posé, retirer le couvercle de protection du crépi. Le renvoi à 90° du manchon de montage RV 2 doit être enduit au ras du crépi.
2. Nettoyer le conduit d'écoulement du manchon de montage RV 2. Le condensat doit pouvoir s'écouler librement.
3. Installer la grille extérieure dans le renvoi à 90° et la fixer avec les deux vis de fixation fournies. **ATTENTION** : S'assurer de l'évacuation des condensats. Aucun condensat ne doit pénétrer entre le manchon de montage et le mur extérieur
4. Vérifier et s'assurer de la bonne fixation de la grille extérieure.
5. **Recommandation** : étanchéifier également la grille extérieure.

i Utiliser un matériel d'étanchéité sans silicone pour les grilles extérieures sablées. Les grilles extérieures sablées peuvent être peintes avec n'importe quelle peinture pour façade.

7 Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE Risque de blessure en présence d'insectes (guêpes, abeilles, etc.) dans la protection externe ou le manchon de montage.

Faire attention aux insectes en retirant le module d'insertion. Recommandation : utiliser les appareils en fonctionnement continu.

- Nettoyer la grille extérieure si nécessaire, en particulier après une phase d'immobilisation prolongée de l'appareil de ventilation.
- Pour le nettoyage, démonter le module d'insertion, voir la notice de montage du kit de montage final RV 2.
- Nettoyer la grille extérieure des variantes spécial embrasure avec la fenêtre ouverte, le cas échéant. Respecter les prescriptions de prévention d'accident.

8 Pièces de rechange

Adressez vos questions à :
 Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
 Steinbeisstraße 20
 78056 Villingen-Schwenningen
 Allemagne
 Tél. +49 7720 694 445
 Fax +49 7720 694 175
 Courriel : ersatzteilservice@maico.de

Pos.	Désignation	N° de réf.
1	Caches-vis capot extérieur RV 2 SA	E059.1268.0000
2	Caches-vis sablés RV 2 SAB	E059.1268.0100
3	Barre d'égouttage, longue RV 2 ASL	E059.1264.0000
4	Barre d'égouttage courte RV 2 ASK	E059.1265.0000

9 Démontage et élimination dans le respect de l'environnement

Les appareils usagés et composants électriques ne doivent être démontés que par des professionnels qualifiés initiés à l'électrotechnique.



Les emballages et les appareils usagés contiennent des matériaux précieux recyclables. Selon la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (**ElektroG**) et la directive **DEEE**, ils ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Éliminez-les dans le respect de l'environnement via des systèmes de collecte appropriés, conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.



Pour tout complément d'information
→ <https://www.maico-ventilatoren.com/service/entsorgung>

Mentions légales

© **Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH**. Traduction du mode d'emploi original allemand. Sous réserve de fautes d'impression, d'erreurs et de modifications techniques.

Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
Steinbeisstr. 20, 78056 Villingen-Schwenningen,
Allemagne

www.maico-ventilatoren.com

Service après-vente +49 7720 6940, info@maico.de